

P-ISSN : 1412-6141

E-ISSN : 2548-7744

Jurnal  
**AD**

# **ABIYAH**

**The Journal of Humanities and Islamic Studies**

**Fatimah, Winona Lutfiah**

*The Interpretation of Auliya Contextual Meaning in The Qur'an  
(Study of C.S Peirce Semiotics Theory)*

**Akbar, Arifuddin Ahmad, Zulfahmi Alwi, Darsul S. Puyu**  
*Anti-Covid Hadith: Maqāṣidī Analysis on The Prophet's Guarantee on  
Medina's Sterility from Ṭā'Un*

**Baso Pallawagau, Erwin Hafid, La Ode Ismail Ahmad, Rasna**

فن النشيد الإسلامي في تصور الحديث النبوي

**Muhammad Imran, Muammar Baba, Basri Mahmud, Taufani**  
*The Command to Fight Non-Muslims Based on Hadith Perspective  
(The Micro and Macro Analysis Studies)*

**Syarial Dedi, Lendrawati**

*The Legitimacy of The Sale and Purchase Contract of Sacrificial  
Animals in Curup Community*

**Aisyah, Daud Rasyid**

منهج السنة في المحافظة على البيئة (دراسة حديثة تأصيلية)

**Muhammad Napis Djuani, Hamzah**

قضية الاشتقاق في مجال فقه اللغة العربية: مفهومه وأنواعه والأصل فيه

**Sam'un Mukramin, Eliza Meiyani, Lukman Ismail, Andi Nursida**  
*The Correlation of Islam-Christian to Fight Racism (An Analysis of  
Conflict and Religious Moderation in Poso)*

**Khaerul Asfar, Achmad Abubakar, Musafir Pababbari,  
Muhammad Sadiq Sabry**

*Living Qur'an in Annyorong Lopi Pinesi Tradition:  
an Anthropological Study of The Qur'an*



**FAKULTAS ADAB DAN HUMANIORA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ALAUDDIN**

**Vol. 21 No. 2/2021**



**Theme: Islamic Studies**  
**VOLUME 21 NO. 2 DECEMBER 2021**

**EDITOR-IN-CHIEF**

Nuri Emmiyati, Alauddin State Islamic University, Indonesia

**ASSOCIATE EDITOR**

Barsihannor, Alauddin State Islamic University, Indonesia

**INTERNATIONAL EDITORIAL BOARD**

Shamsi Ali, University of Northern California, United States

Miss Tiarne Jade Barratt, University of Sydney, Australia

Muhammad Widus Sempo, Universiti Sains Islam Malaysia, Malaysia

Salih Yousif Sharaf Mohamed, Al-Gazera University, Sudan

Aishah Waenaha Waemamah, Academy of Islamic and Arabic Studies Princess of Naradhiwas University  
- Thailand, Thailand

**EXECUTIVE EDITOR**

Umar Thamrin, Alauddin State Islamic University, Indonesia

**MANAGING EDITOR**

Nasrum, Alauddin State Islamic University, Indonesia

**EDITORS**

Akbar Haseng, Institut Agama Islam Negeri Kendari, Indonesia

Sardian Maharani Asnur, Alauddin State Islamic University, Indonesia

Subehan Khalik Umar, Alauddin State Islamic University, Indonesia

Haniah, Alauddin State Islamic University, Indonesia

Andi Satrianingsih, Universitas Muhammadiyah Makassar, Indonesia

Awaluddin Syamsu, Universitas Muslim Indonesia

Muhammad Azwar, UIN Syarif Hidayatullah Jakarta, Indonesia

**ASSISTANT TO THE EDITORS**

Chusnul Chatimah Asmad, Alauddin State Islamic University, Indonesia

**ENGLISH LANGUAGE ADVISOR**

Rosmah Tami, Alauddin State Islamic University, Indonesia

Syahrani Junaid, Alauddin State Islamic University, Indonesia

**ARABIC LANGUAGE ADVISOR**

Muh. Saleh Syamsuri, Alauddin State Islamic University, Indonesia

Baso Pallawagau, Alauddin State Islamic University, Indonesia

**IT SUPPORT**

Taufiq Mathar, Alauddin State Islamic University, Indonesia

**COVER DESIGNER**

Nur Arifin



### **Jurnal Adabiyah:**

This journal receives a national accreditation from Ministry of Research, Technology, and Higher Education Republic of Indonesia, **Nomor 10/E/KPT/2019** on April 4, 2019 with the **SINTA score: S2**.

The Journal has been published by the Faculty of Adab and Humanity of Alauddin State Islamic University, Makassar, since 1997 and has been online since 2016 with the main themes on Humanities and Islamic Studies with the emphasis on interdisciplinary and intertextuality approach.

This journal are published twice a year, on June and December. The themes related to Islamic Studies are textual studies, scriptural traditions, Islamic law, and theology; and those related to Humanities are language, literature, history, and culture.

The journal of Humanities and Islamic Studies will provide the online collection of articles from 1997 up to now. The most updated information can be found on the website.

## Table of Contents

<b>Fatimah, Winona Lutfiah</b> .....	254-276
<i>The Interpretation of Auliya Contextual Meaning in The Qur'an (Study of C.S Peirce Semiotics Theory)</i>	
<b>Akbar, Arifuddin Ahmad, Zulfahmi Alwi, Darsul S. Puyu</b> .....	277-297
<i>Anti-Covid Hadith: Maqāṣidī Analysis on The Prophet's Guarantee on Medina's Sterility from Ṭā'ūn</i>	
<b>Baso Pallawagau, Erwin Hafid, La Ode Ismail Ahmad, Rasna</b> .....	298-323
<i>فن التشيد الإسلامي في تصور الحديث النبوي</i>	
<b>Muhammad Imran, Muammar Baba, Basri Mahmud, Taufani</b> .....	324-341
<i>The Command to Fight Non-Muslims Based on Hadith Perspective (The Micro and Macro Analysis Studies)</i>	
<b>Syarial Dedi, Lendrawati</b> .....	342-364
<i>The Legitimacy of The Sale and Purchase Contract of Sacrificial Animals in Curup Community</i>	
<b>Aisyah, Daud Rasyid</b> .....	365-406
<i>منهج السنة في المحافظة على البيئة (دراسة حديثة تأصيلية)</i>	
<b>Muhammad Napis Djuaeni, Hamzah</b> .....	407-428
<i>قضية الاشتقاق في مجال فقه اللغة العربية: مفهومه وأنواعه والأصل فيه</i>	
<b>Sam'un Mukramin, Eliza Meiyani, Lukman Ismail, Andi Nursida</b> .....	429-450
<i>The Correlation of Islam-Christian to Fight Racism (An Analysis of Conflict and Religious Moderation in Poso)</i>	
<b>Khaerul Asfar, Achmad Abubakar, Musafir Pababbari, Muhammad Sadiq Sabry</b> .....	451-475
<i>Living Qur'an in Annyorong Lopi Pinisi Tradition: an Anthropological Study of The Qur'an</i>	

## قضية الاشتقاق في مجال فقه اللغة العربية:

### مفهومه وأنواعه والأصل فيه

Muhammad Napis Djuaeni<sup>1</sup>, Hamzah<sup>2</sup>

Universitas Islam Negeri Alauddin Makassar, Indonesia<sup>1</sup>

Institut Agama Islam DDI Polewali Mandar, Indonesia<sup>2</sup>

Email: [napis.djuaeni5@gmail.com](mailto:napis.djuaeni5@gmail.com)<sup>1</sup>, [hamzah87\\_aziz@ymail.com](mailto:hamzah87_aziz@ymail.com)<sup>2</sup>

#### الملخص

تشتهر اللغة العربية بمفرداتها الشائعة. والاشتقاق هو من إحدى طرق تكوين المفردات العربية. وهو لا يزال عند علماء اللغة العرب القدماء أو المتحدثين يتجادلون حول تصنيفه وما هو أصل الاشتقاق هل هو المصدر أو الفعل. فهدف هذا البحث إلى معرفة حقيقة الاشتقاق في مجال فقه اللغة العربية سواء كان مفهومه وتصنيفه وتأيين الأصل والفرع له في الاشتقاق نفسه. ومن ناحية المنهج، يعد هذا البحث بحثاً نوعياً بنوعه الدراسة المكتبية، لأن البيانات فيه نوعية بشكل نصوص أو خطابات يتم جمعها من خلال قراءة ومراجعة الكتب أو المؤلفات أو نتائج البحث العلمي في المجالات العلمية المحكمة أو البحوث من المؤتمرات الوطنية أو الدولية أو المتعلقة به. ثم يتم تحليل البيانات التي تم جمعها وتحليلها بشكل تفاعلي بحيث يمكن بعد ذلك استنتاج النتائج بناءً على المشكلات المبحوثة. ونتائج هذا البحث أن الاشتقاق هو أحد طرق تكوين المفردات العربية وتنميتها، والذي ينقسم إلى أربعة أنواع، وهي: (1) الاشتقاق الصغير أو الأصغر أو الصرفي، (2) الاشتقاق الكبير، (3) الاشتقاق الأكبر (التقليب أو القلب)، (4) الاشتقاق الكُبار (النحت). وهناك مدرستان رئيسيتان في تعيين ما هو الأصل والفرع له في الاشتقاق، وهما مدرسة البصرة ومدرسة الكوفة، هما تختلفان في رأيهما في تحديد أيهما (الأصل) الرئيسي والفرع (الفروع) في الاشتقاق. يعتقد علماء البصرة أن (اسم) المصدر هو الأصل والفعل فرع له، بينما يعتقد علماء الكوفة أن الفعل هو الأصل و (اسم) المصدر فرع له.

الكلمات المفتاحية: الاشتقاق; فقه اللغة العربية; مدرسة البصرة ومدرسة  
الكوفة

**Abstract**

The Arabic language is famous for its common vocabulary. Derivation is one of the ways of forming Arabic vocabulary. It is still among the ancient Arab linguists or speakers arguing about its classification and what the origin of the derivation, whether it is the source or the verb. This research aims to find out the reality of the derivation in the field of Arabic philology, whether its concept, classification, and the ionization of the origin and branch of it is in the derivation itself. From the end of the method, this research is a qualitative research of the type of desk study, because the data in it is qualitative in the form of texts or letters that are collected through reading and reviewing books, literature, or the results of scientific research in refereed scientific journals or research from national or international conferences or related to it. The collected data is then analyzed and analyzed interactively so that the results can then be deduced based on the problems investigated. The results of this research are that derivation is one of the ways of forming and developing Arabic vocabulary, which is divided into four types, namely: 1) small, smaller, or morphological derivation, 2) major derivation, 3) greater derivation (al-taqlab or al-qalb), 4) adult derivation (sculpture). There are two main schools in defining what is the origin and the branch for it in derivation, and they are the school of Basra and the school of Kufa, they differ in their opinion in determining which is the main (origin) and the branch (franchise) in derivation. Basra scholars believe that the infinitive (noun) is the origin and the verb is a branch of it, while Kufa scholars believe that the verb is the origin and the infinitive is a branch of it.

Keywords: Derivation; Linguistics; School of Basrah and School of Kufah

**Abstrak**

Bahasa Arab terkenal dengan kekayaan kosakatanya. Dan *isytiqaq* merupakan salah satu cara membentuk kosakata bahasa Arab. *Isytiqaq* di kalangan ulama bahasa Arab baik klasik maupun modern masih memperdebatkan terkait masalah klasifikasi dan penggolongannya bahkan apa yang menjadi *asal* dan *furu'* dalam *isytiqaq* itu sendiri apakah *isim masdhar* atau *fi'il*. Tulisan ini bertujuan untuk mengetahui hakikat *isytiqaq* dalam *fiqh al-lughah al-arabiyah* baik klasifikasi dan penggolongannya bahkan yang menjadi *asal* dan *furu'* dalam *isytiqaq* itu sendiri. Penelitian ini termasuk dalam penelitian kualitatif yang bersifat deksriptif, adapun datanya berupa teks atau wacana yang dikumpulkan melalui pembacaan dan penelaahan buku-buku atau hasil-hasil penelitian ilmiah baik berupa majalah-majalah maupun hasil penelitian konferensi nasional dan internasional. Data

yang telah dikumpulkan tersebut kemudian ditelaah dan dianalisis secara interaktif untuk kemudian bisa menarik kesimpulan berdasarkan permasalahan yang telah dibahas. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa *isytiqaq* merupakan salah satu cara untuk membentuk dan mengembangkan kosakata bahasa Arab, yang diklasifikasi ke dalam empat macam, yaitu 1) *isytiqaq al-shaghir* atau yang disebut juga *al-ashghar* atau *al-sharfiy*, 2) *isytiqaq al-kabir*, 3) *isytiqaq al-akbar* atau *al-taqlib* atau *al-qalb*, dan 4) *isytiqaq al-kubbar* atau bentuk *al-nahtu*. Dalam *isytiqaq* itu sendiri, terdapat dua aliran besar yaitu aliran Basrah dan aliran Kufah yang berbeda pendapat dalam menentukan mana yang menjadi pokok (*asal*) dan cabang (*furu'*) dalam *isytiqaq*. Ulama Basrah berkeyakinan bahwa (*isim*) *al-masdhariy* yang menjadi pokok dan *fi'il* menjadi cabang, sedangkan Ulama Kufah berkeyakinan bahwa *fi'il* yang menjadi pokok sedangkan (*isim*) *al-mashdariy* menjadi cabang.

Kata Kunci: Al-Isytiqaq; Fiqh Al-Lughah Al-Arabiyah; Aliran Bashrah dan Aliran Kufah

## أ. المقدمة

ثبت بالدليل أن اللغة العربية هي اللغة السامية وأرقاها مبنى ومعنى واشتقاقا وتركيبا.<sup>1</sup> وهي من أرقى اللغات المتصرفة والتي اختلفت بميزة الاشتقاق الذي يعد خير وسيلة من وسائل التصرف، والواقع أن العربية تتميز بهذا النوع الذي يكثر فيها التوالد والنتاج.<sup>2</sup>

الاشتقاق هو من عوامل تكثير الثروة اللفظية وتحقيق مرونة العربية واتساعها لكل ما يأتي به الإختراع العلمي والإكتشاف الحديث.<sup>3</sup> وهو من المواد التي اهتم به العلماء قديما وحديثا. فقديمًا زاد الإهتمام به إلى درجة الولوع عند بعضهم كابن جني

<sup>1</sup> جورجى زيدان، الفلسفة اللغوية والألفاظ العربية (القاهرة: دار الهلال، 1969)، ص. 48.

<sup>2</sup> عبد الغفار حامد هلال، اللغة العربية خصائصها وسماتها: دراسات في فقه اللغة العربية (الفضالة: المطبعة الحضارة العربية، 1976)، ص. 92.

<sup>3</sup> عبد الله ربيه وعبد العزيز علام، في فقه اللغة، (دون المكان: دار التراث العربي للطباعة، دون سنة)، ص. 122.

والثعلبي. يصور لنا مثلاً اهتمام العلماء به الاختلاف حول "هل الكلام كله مشتق أو غير مشتق؟" فذهبت طائفة من المتأخرين كما صور السيوطي إلى أن الكلام كله مشتق. والآخرين يقولون إن الكلام كله أصل، ولكنك إذا تدبرتا الأمر ونظرت إلى واقع اللغة تبين لك إغراق كل الرأيين في الغلو والإغراب، وأن الأولى بالقبول والتسليم أن بعض الكلام مشتق. وهذا ما ذهب إليه سيبويه والخليل بن أحمد الفراهيدي وأبوا عمرو وعيني بن عمر والأصمعي وأبو زيد وابن الأعرابي والشيباني وغيرهم.<sup>4</sup>

الاختلافات الموجودة في هذا المجال ليست فقط حول الكلام هل هو مشتق أو لا، ولكن تصل إلى تعيين أصل الاشتقاق نفسه في فقه اللغة العربية هل هو (الإسم) المصدر كما ذهب البصريون أو الفعل كما ذهب الكوفيون. هذه المسألة صارت عنواناً وتسؤلات حارة بين المدرستين في مدينة اللغة بالبصرة والكوفة. وهذه وردت في كتاب "الإنصاف في مسائل الخلاف بين النحويين: البصريين والكوفيين المجلد الأول" للشيخ أبي البركات أبي سعيد الأنباري النحوي.<sup>5</sup>

وأما حديثاً، فقد اتجه الإهتمام نحو دراسة الظاهرة نفسها ونحو تصنيفها والبحث عن أسبابها. وخير عمل قدم في الاشتقاق حتى الآن كتاب "الاشتقاق" للمرحوم الأستاذ عبد الله أمين، أما من عداه من المحدثين فقد عالج الاشتقاق ضمن فصول كتابه<sup>6</sup> كالدكتور إبراهيم أنيس في كتابه "من أسرار اللغة"، والدكتور صبحي الصالح في كتابه "دراسات في فقه اللغة"، والأستاذ عبد الله العلايلي في مؤلفه "مقدمة لدراسة لغة العرب"، والدكتور رمضان عبد التواب في كتابه "فصول في فقه اللغة"، والدكتور

<sup>4</sup> رمضان عبد التواب، فصول في فقه العربية، (الطبعة الثانية؛ القاهرة: مكتبة الخانجي، 1973م)، ص. 294. عبد الله ربيع وعبد العزيز علام، في فقه اللغة، ص. 123.

<sup>5</sup> الشيخ أبي البركات أبي سعيد الأنباري النحوي، الإنصاف في مسائل الخلاف بين النحويين: البصريين والكوفيين، الجزء الأول، (الطبعة الثانية؛ القاهرة: مطبعة حجازي، 1953م)، ص. 144-151.

<sup>6</sup> عبد الله ربيع وعبد العزيز علام، في فقه اللغة، ص. 123.



عبد الغفار حامد هلال في كتابه "اللغة العربية: خصائصها وسماتها (دراسات في فقه اللغة العربية)"، وإلى آخره.

وإلى هذا العصر العولمة المناقشة والبحث عن الاشتقاق ما زالت مدروسة ومبحوثة لمحبي اللغة العربية وباحثي اللغوية العربية بل في داخل الجامعات وخارجها. ومن البحوث التي تبحث حول الاشتقاق والمتعلقة به مثلا في بحث عبد البسيط في المجلة العلمية المحكمة الذي حصلت عليه النتيجة بأن قضية الاشتقاق في نظر اللغويين المتقدمين والمتحدثين يعتبر موضوعا مهما في دراسة اللغة العربية لأنه من إحدى الخصائص التي تتميز بها العربية من سائر اللغات في العالم. ويقسم هذان الفريقان الاشتقاق إلى أنواع من صورته الأساسية - وهي نزع كلمة من أخرى مع مراعاة الحروف والأصول والمعاني والترتيب - حتى حدوث تغيير في هذه النقط. وفي هذه الأقسام هم يختلفون في أصل الاشتقاق هل هو الفعل والمصدر. هذا الخلاف يمثله مذهب الكوفيين والبصرية من المتقدمين. أما المحديثين فمنهم من يوافق هذا الرأي ومنهم من يقدم أصلا جديدا خارجا عن هذين الأليين وهو الأصول الثلاثة كما سار بها المعجميون في صناعة المعاجم.<sup>7</sup>

وكذلك بحث عناية الرشيدة في المجلة العلمية المحكمة التي حصلت عليها النتيجة بأن الاشتقاق الاشتقاق إحدى المميزات اللغة العربية وإحدى الطرق لتنمية اللغة العربية، وبالاختقاق نعرف أصول الكلمة وفروعها والعلاقات بينهما وطرق صوغ بعضها من بعض، لا سيما في تعليم اللغة العربية فمعرفة الاشتقاق اللغوي مهمة في

<sup>7</sup> Abdul Basith, al-Isytiqaq baina al-Qudama wa al-Muhaddisin, *Jurnal Lisanu ad-Dhad* 2 (1) 2015. h.

37-48. <https://ejournal.unida.gontor.ac.id/index.php/lisanu/article/view/466>

توصيل مفهوم اللغة من حيث السلسلة اللغوية. لذلك كان الاشتقاق وتطوره يحتاج إلى فهمهما الطلاب لكي تتطور كفاءتهم.<sup>8</sup>

وبحث حمزة وبصري محمود اللذان قدما في الملتقى الوطني الثاني للغة العربية اللذان حصلت عليهما النتيجة بأن الاشتقاق هو أمر مهم في مجال فقه اللغة العربية وهناك مدرستان الأساسيان يهتمان بقضية الاشتقاق وهما مدرسة البصرة ومدرسة الكوفة. علماء مدرسة البصرة (البصريون) يعتقدون أن أصل الاشتقاق هو المصدر والفعل فرع له، وأما الكوفيون يعتقدون أن أصل الاشتقاق هو الفعل والمصدر فرع له.<sup>9</sup>

وبحث الباحثة محبوبة سايفي في رسالتها الماجستير التي حصلت عليها النتيجة بأن الاشتقاق من الوسائل العظيمة في نمو اللغات الحية، والطريق الأمثل لتوليد الألفاظ وتكثير المعاني بما يجعل اللغة قادرة على مواكبة التطور والإرتقاء والتجديد ويكشف عن الأمم ومفاهيمها في صوغ الألفاظ وتسمية الأشياء ويعمل على معرفة أصول الألفاظ وما أصابها من تطور ويدل على منطوقية اللغة.<sup>10</sup> والأخير بحث الباحث سوهير حفيان في رسالتها الماجستير التي حصلت عليها النتيجة بأن اللغة العربية لغو مرنة والاشتقاق من أبرز الخصائص التي مهدت للغة الضاد سبل التوسع ومواكبة

<sup>8</sup> Inayatun Rosyidah, Ahammayah al-Isytiqaq fi Tathawwur al-Lughah al-Arabiyah wa Atsaruhu fi Ta'limiha, *Tarbiyatuna: Jurnal Pendidikan Ilmiah* 4 (2) 2019. h. 109-133.  
<http://ejournal.kopertais4.or.id/mataraman/index.php/tarbiyatuna/article/view/3772>

<sup>9</sup> Hamzah, Basri Mahmud. "Persinggungan antara Aliran Basrah dan Aliran Kufa terkait Penentuan Asal dan Furu'dalam Isytiqaq." *Multaqa Nasional Bahasa Arab* 2.1 (2019): 1-10.  
<https://munasbauai.com/index.php/mnba/article/view/76>

<sup>10</sup> محبوبة سايفي، دور الاشتقاق في تنمية اللغة العربية، رسالة الماجستير: قسم الآداب واللغة العربية بكلية الآداب واللغات بجامعة محمد خيضر بسكرة، 2014-2015.  
<http://archives.univ-biskra.dz/bitstream/123456789/6084/1/mahbouba%20saighi.pdf>

التطور الحضاري، فالاشتقاق ظاهرة سامية ووسيلة هامة لتنمية اللغة العربية. وللإشتقاق أربعة أنواع وهي الإشتقاق الصغير والإشتقاق الكبير والإشتقاق الأكبر والإشتقاق الكبار.<sup>11</sup>

هذه البحوث المتعددة دلت على أن الإشتقاق عنوان مهم ومثير للبحث لا سيما أن الإشتقاق هو عملية خلق في اللغة عند أنيس فريحة في إميل بديع يعقوب،<sup>12</sup> وبمعرفة نعرف اللغة ونعلمه أين اللغة الدخيلة وأين اللغة الأصيلة. قال إميل بديع يعقوب إن الإشتقاق من أهم خصائص اللغة العربية، وربما كان أهمها، لذلك كلما نجد كتابا يدرس اللغة العربية إلا ويفرده بالبحث.<sup>13</sup> ولهذا، فيريد الباحثان أن يبحثوا حول قضية الإشتقاق في مجال فقه اللغة العربية: مفهومه وأنواعه والأصل فيه.

#### ب. منهجية البحث

ومن ناحية المنهج، يعد هذا البحث بحثا نوعيا بنوعه الدراسة المكتبية، لأن البيانات فيه نوعية بشكل نصوص أو خطابات يتم جمعها من خلال قراءة ومراجعة الكتب أو المؤلفات أو نتائج البحث العلمي في المجالات العلمية المحكمة أو البحوث من المؤتمرات الوطنية أو الدولية أو المتعلقة به. ثم يتم تحليل البيانات التي تم جمعها وتحليلها بشكل تفاعلي بحيث يمكن بعد ذلك استنتاج النتائج بناءً على المشكلات المبحوثة.

<sup>11</sup> سهير حفيان، الإشتقاق ودوره في نمو اللغة: ديوان عمر بن أبي ربيعة (نموذج ومختارة)، رسالة الماجستير: قسم اللغة والآداب العربي بكلية الآداب واللغات بجامعة العربي بن مهدي (أم البواقي)، 2015-2016. <http://bib.univ-oeb.dz:8080/jspui/handle/123456789/1539>

<sup>12</sup> إميل بديع يعقوب، فقه اللغة العربية وخصائصها، (بيروت: دار الثقافة الإسلامية، 1982م)، ص. 186.

<sup>13</sup> إميل بديع يعقوب، فقه اللغة العربية وخصائصها، ص. 186.

### ج. نتائج البحث ومناقشتها

#### 1. مفهوم الاشتقاق

##### a. الاشتقاق عند علماء الغرب وعلماء العرب

الاشتقاق عند علماء الغرب من ناحية العلم هو من فروع علم اللغة التي تدرس المفردات وينحصر مجاله في أخذ ألفاظ القاموس كلمة كلمة وتزويد كل واحدة منها بما يشبه أن يكون بطاقة شخصية. وهو علم تاريخي يحدد صيغة كل كلمة في أقدم عصر تسمح المعلومات التاريخية بالوصول إليه ويدرس الطريق الذي مرت به الكلمة مع التغييرات التي أصابها من جهة المعنى أو من جهة الإستعمال. فهو عند علماء الغرب بهذا المعنى علم نظري عملي، يعني بتاريخ الكلمة ويتبع حياتها عبر الحصول المختلفة.<sup>14</sup>

أما الاشتقاق عند علماء العرب فهو علم عملي تطبيقي لأنه عبارة عن توليد لبعض الألفاظ من بعض والرجوع بها إلى أصل واحد يحدد مادتها ويوحى بمعناها المشترك الأصيل مثلما يوحى بمعناها الخاص الجديد. وهذه الوسيلة الرائعة في توليد الألفاظ وتجديد الدلالات.<sup>15</sup>

##### b. الاشتقاق عند النحويين والصرفيين واللغويين

الاشتقاق في اللغة هو أخذ شق الشيء وهو نصفه والاشتقاق الأخذ في الكلام وفي الخصومة يمينا وشمالا مع ترك القصد، واشتقاق الحرف من الحرف أخذه منه.

<sup>14</sup> رمضان عبد التواب، فصول في فقه العربية، ص. 290.

<sup>15</sup> صبحي الصالح، دراسات في فقه اللغة، (الطبعة السادسة؛ بيروت: دار العلم للملايين، 1976م)، ص. 174.

وقد حافظت كل المعاجم اللغوية العربية على هذا المعنى اللغوي دون أن تغير فيه شيئاً.<sup>16</sup>

أما في الإصطلاح فقد أعطي الاشتقاق تعريفات عدة من علماء اللغة، وهي:

(1) عند النحويين يروا أن الاشتقاق هو أخذ شيء من المصدر ليبدل على حدث وصاحبه فيشمل بهذا أربعة أنواع وهي اسم الفاعل - اسم المفعول - الصفة المشبهة - اسم التفضل، أما أسماء الزمان والمكان والآلة فهي من الجوامد.

(2) عند الصرفيين يروا أن الاشتقاق هو أخذ شيء من غيره ليبدل على ذات وحدث، له ارتباط بتلك الذات. والمقصود بالارتباط اتصال ما سواء أكان على وجهة الوقوع منها أو عليها أو فيها أو بواسطتها. والمشتق بهذا التحديد يشمل بسبعة أنواع وهي اسم الفاعل - اسم المفعول - الصفة المشبهة - اسم التفضل - اسم الزمان - اسم المكان - اسم الآلة.

فالجמוד هي ضد الاشتقاق، والجامد على هذا هو ما لم يأخذ من غيره على الصفة السابقة، وذلك بأن يدل على ذات فقط، مثل رجل وفرس، أو يدل على معنى فقط، مثل علم وشجاعة. وكأن المشتق بهذا المعنى متفرع عن الجامد فكأنك تشقه وتشتخرج منه المعنى الأصل.

(3) وعند اللغويين يروا أن الاشتقاق هو أخذ شيء من غيره مطلقاً، سواء دل على ذات وحدث معاً أولاً. فيشمل المشتق عندهم المشتاقات التي عرفت عند النحويين والصرفيين كما يشمل نحو استنسر من النسر، واستحجر من الحجر.<sup>17</sup>

<sup>16</sup> إميل بديع يعقوب، فقه اللغة العربية وخصائصها، ص. 186.

<sup>17</sup> عبد الغفار حامد هلال، اللغة العربية خصائصها وسماتها: دراسات في فقه اللغة العربية، (الفضالة: المطبعة الحضارة العربية، 1976م)، ص. 92-93.

وهذا التعريفات يتبين أن الاشتقاق اللغوي أعم من الصرفي والنحوي، وإن كان عند الصرفيين أعم منه عند النحويين. ولكن اللغوي هو الذي فتح المجال لزيادة الثروة اللغوية وهو الذي يتمتع بسمات لها أهمية بالغة.

وإذا كان النحاة والصرفيون قد ضيقوا من دائرة الاشتقاق بتحديدهم إياه وتكبيله بالقيود فإن اللغويين قد أطلقوه من عقاله وافسحوا له الطريق كما يشاء. وقد نال الاشتقاق حظا وافظا من عناية العلماء لأنه يتناول مفردات اللغة ويزود كل واحدة منها بما يشبه أن يكون بطاقة شخصية يذكر فيها من أين جاءت ومتى وكيف صيغت والتقلبات التي مرت بها.

وبذلك أمكن أن تقوم دراسة الاشتقاق على أساس أنه علم تاريخي يحدد صيغة كل كلمة في أقدم عصر تسمح المعلومات التاريخية بالوصول إليه ويدرس الطريق الذي مرت به الكلمة مع التغيرات التي أصابها من جهة المعنى أو من جهة الإستعمال.

## 2. شروط بناء الاشتقاق في فقه اللغة العربية

ذكر التهانوي في إميل بديع يعقوب شروط بناء الاشتقاق، فقال: أعلم أنه لا بد في المشتق اسما كان أو فعلا، من أمور تالية:

a. أن يكون له أصل فإن المشتق فرع مأخوذ من لفظ آخر ولو كان أصلا في الوضع غير مأخوذ من غيره لم يكن مشتقا.

b. أن يناسب المشتق الأصل في الحروف، إذ الأصالة والفرعية باعتبار الأخذ لا تتحققان بدون التناسب بينهما والمعتبر المناسب في جميع الحروف الأصلية، فإن الإستباق من السبق مثلا يناسب الإستعجال من العجل في حروفه الزائدة والمعنى وليس مشتقا منه بل من السبق.

c. المناسبة في المعنى سواء لم يتفق فيه أو اتفاقا فيه، وذلك الإتفاق بأن يكون في المشتق معنى الأصل إما مع زيادة وإما بدون زيادة سواء كان هناك نقصان أو لا بل يتحدان في المعنى كالمقتل مصدر من القتل.<sup>18</sup>

### 3. أنواع الاشتقاق في فقه اللغة العربية

إختلف علماء فقه اللغة العربية في أنواع الاشتقاق، منهم من يذكرون نوعان، ومنهم يذكرون ثلاثة أنواع والأخرون يعدون أربعة أنواع وغيرها. ولكن حسب بحث الباحثان في الكتب التراثية المطبوعة رأى فيها عدة كتب أو نتيجة البحوث التي يختلف عدد الاشتقاق فيها من الكتب العربية التراثية الأخرى. فيما يلي بياناتها:

وفي تأليف عبد الواحد وافي يرى أن الاشتقاق له ثلاثة أنواع وهي: (1) الاشتقاق العام وهو يطلق بعض الباحثين في فقه اللغة العربية على هذا نفسها اسم الاشتقاق الأصغر أو الصرفي، و(2) الاشتقاق الكبير يعني بالتقليب، و(3) الاشتقاق الأكبر يعني بالإبدال. وزاد في شرحه إن تسمية الاشتقاق العام بالأصغر لتمييزها من الاشتقاق الكبير والأكبر.<sup>19</sup>

وعند عبد الله أمين يجعل أنواع الاشتقاق أربعة أنواع كما جاء في تأليفه الاشتقاق، وهي (1) الاشتقاق الصغير، ويعني بالصغير الاشتقاق الصرفي، (2) الاشتقاق الكبير يعني الإبدال، (3) الاشتقاق الأكبر يعني التقليب، و(4) الاشتقاق الكبّار (بالتشديد) يعني النحت. وهذا التقسيم كما اقتبس رمضان عبد التواب وذكر في تأليفه فصول في فقه اللغة.<sup>20</sup>

<sup>18</sup> إميل بديع يعقوب، فقه اللغة العربية وخصائصها، ص. 187.

<sup>19</sup> على عبد الواحد وافي، فقه اللغة، (القاهرة: دار نهضة مصر، 1945م)، ص. 178-186.

<sup>20</sup> رمضان عبد التواب، فصول في فقه العربية، ص. 291.

وأما عبد الله ربيع وعبد العزيز علام في تأليفهما فيذكران أن الاشتقاق ينقسم إلى أربعة أقسام كما شرح عبد الله أمين وهي: (1) الاشتقاق الصغير، (2) الاشتقاق الكبير، (3) الاشتقاق الأكبر، و(4) الاشتقاق الكبار.<sup>21</sup> إنما اختلافات منهما في معادلة التسمية المعكوسة بين الاشتقاق الكبير بالتقليب والاشتقاق الكبار بالبحت.

وأما ابن جني فيقسم نوع الاشتقاق على نوعان كما جاء في تأليف رمضان عبد التواب: (1) الاشتقاق الأصغر أو الاشتقاق العام أو الصرفي، وهذا قياسي، و(2) الاشتقاق الأكبر وهو الاشتقاق الذي صعب التطبيق على جميع نصوص اللغة.<sup>22</sup> وزاد أنيس فريحة أن العلماء القدماء يعرفون أنواع الاشتقاق في عصرهم نوعان فقط وهما: الاشتقاق الصغير الذي يطلق عليه اسم الاشتقاق الصرفي والاشتقاق الكبير.<sup>23</sup>

يقول ابن جني أن التسمية بالكبير أو الأكبر بإزاء الصغير أو الأصغر<sup>24</sup> وزاد هو في قوله أما التسمية بالاشتقاق الأكبر في عصره هذا موضع لم يسمه أحد من أصحابه غير أن أبا على رحمه الله، كان يستعين به ويخلد إليه مع إعواز الاشتقاق الأصغر، لكنه مع هذا لم يسمه وإنما كان يعتاده عند الضرورة ويستروح إليه ويتعلل به.<sup>25</sup> فتسمية أنواع الاشتقاق في عصره حول نوعان وهي الاشتقاق الصغير والاشتقاق الكبير.

<sup>21</sup> عبد الله ربيع وعبد العزيز علام، في فقه اللغة، ص. 124-150.

<sup>22</sup> رمضان عبد التواب، فصول في فقه العربية، ص. 291-297.

<sup>23</sup> أنيس فريحة، نظريات اللغات، (لبنان: دار الكتاب، 1987م)، ص. 69.

<sup>24</sup> عبد الله ربيع وعبد العزيز علام، في فقه اللغة، ص. 125.

<sup>25</sup> رمضان عبد التواب، فصول في فقه العربية، ص. 296.



قبل القرن الرابع الهجري، كانت دراسات الاشتقاق في فقه اللغة العربية تدور فقط حول مشكلة العلاقة بين المعنى والأشكال ووزن الكلمة ، مثل كلمة ع-ل-م التي ستتشكل من الأشكال على سبيل المثال في الفعل المضارع وفعل الأمر واسم المصدر واسم المفعول وصيغة المبالغة وغيرها، بحيث يكون شكل الاشتقاق الذي كان موجوداً في ذلك الوقت هو الاشتقاق الصغير/الأصغر فقط أو يُسمى أيضاً الاشتقاق القياسي أو الاشتقاق الصرفي.

وفي القرن الرابع الهجري، يطالع ابن جني في كتابه الخصائص بنوع جديد من الاشتقاق سماه "الاشتقاق الكبير"، وهو نوع من الاشتقاق الذي يعتمد على ستة أشكال لها بعد ذلك تطابق من حيث المعنى، مثل قول، وقل، قلو، لقو، ولق، لوق. يُعرف هذا الانعكاس أيضاً بالتقلب أو القلب.<sup>26</sup>

يلق رمضان عبد التواب في كتابه على أن هذا الشكل من الاشتقاق يبدو من قواعد جمع المعجم الذي كتبه خليل بن أحمد الفراهيدي بعنوان "كتاب العين" تنقسم إلى ستة أشكال، لم يكن هناك لفظ التقلب / القلب في ذلك الوقت معروفاً لدى العلماء. واعتبر الحاتمي أن الإبدال الحروف من الاشتقاق فأصبحت أنواع الاشتقاق ثلاثة، أضاف إليها أحد المعاصرين نوعاً رابعاً هو باب النحت مطلقاً عليه اسم الاشتقاق الكبير<sup>27</sup> فصارت أنواعه أربعة.

فمنذ عصر ابن جني إلى عالم اللغويات الحديث، ينقسم أنواع الاشتقاق إلى أربعة أنواع، وهي: الاشتقاق الصغير/الأصغر/الصرفي، والاشتقاق الكبير (التقلب/القلب)، والاشتقاق الأكبر (الأبدال)، والاشتقاق الكُبار (النحت). وفيما يلي شرح لكل شكل من أشكال الاشتقاق في فقه اللغة العربية.

<sup>26</sup> عبد الله ربيع وعبد العزيز علام، في فقه اللغة، ص. 124.

<sup>27</sup> إميل بديع يعقوب، فقه اللغة العربية وخصائصها، ص. 188.

a. الاشتقاق الصغير/الأصغر/الصرفي

عرف "الاشتقاق الصغير" أو "الأصغر" لعلي عبد الواحد وافي على أنه "الاشتقاق العام"، أي تكوين الكلمات أو المصطلحات من خلال تغيير أصل الكلمة إلى شكل آخر ولكن لا تزال لها علاقة معنية بأصلها المعنى. فمثلاً كلمة "علم" التي تعني معرفة شيء ما أو إظهاره، والمربوطة ببعضها البعض من الحرف "ل ع م"، وعند صياغتها تصبح علماء، علما، عالم، علوم، علامة، اعلم، علام، معلم، معلوم، معلم وغيرها. بحيث تشير كل كلمة ولدت من الصيغة المذكورة إلى المعنى الأصلي أو معناها العام.

هذا النوع من الاشتقاق هو النوع الأكثر شيوعاً بيننا، وهو الشائع في اللغة والذي يُطلق عليه في تعليم اللغة العربية بعلم الصرف (مورفولوجيا). وهو نوعان:

1) صرفي: وهو ما عرف بالمشتمقات القياسية أو يعتمد على الوزن والصورة كاسم الفاعل واسم المفعول وصيغة المبالغة واسم التفضيل وغيرها مما يعتمد على صيغة الكلمة ووزنها.

2) لغوي: ويظهر في الكلمات التي أخذت من أصل واحد غير المشتقيات القياسية أو بكلمة أخرى يعتمد على المعنى، مثل كلمة "إباء" بمعنى الرفض، و"أبي الشيء أي رفضه"، و"الأبية" من الإبل أي الصعبة، وماء "مأبأة" أي تعافه الإبل وترفضه" إلى غير ذلك مما يتفرع ويتصرف من مادة "أ-ب-ي".<sup>28</sup>

b. الاشتقاق الكبير (التقليب/القلب)

الاشتقاق الكبير أو القلب اللغوي هو أن يكون بين كلمتين تناسب في اللفظ والمعنى دون ترتيب الحروف مثل جذب وجبذ، حمد ومدح. وأول من اهتم بهذا النوع

<sup>28</sup> عبد الله ربيع وعبد العزيز علام، في فقه اللغة، ص. 126-127.

من الاشتقاق وسماه هو ابن الجني الذي أفرد له بابا خاصا سماه "الاشتقاق الأكبر". ولكن بعض العلماء اللغويين يطلقون ويعادلون الاشتقاق الأكبر بالإبدال ويعتبر بنوعه الثالث، وأما القالب أو التقلب يعادل منه بالاشتقاق الكبير.<sup>29</sup>

وزاد شرح إميل بديع يعقوب في كتابه، ومن الشواهد التي أوردها على هذا النوع من الاشتقاق تقليب ج ب ر فهي أين وقعت، للقوة والشدة، منها "جبرت العظم والفقير" إذا قويتها وشدت منهما، والجبر: الملك لقوته وتقويته لغيره. ومنها "رجل مجرب" إذا جرسه الأمور ونجدته فقويت منته واشتدت شكيمته. ومنه الجراب لأه يحفظ ما فيه وإلى آخره.<sup>30</sup>

c. الاشتقاق الأكبر (الإبدال)

هذا النوع الثالث في عصر ابن جني لم يكن موجودا، لأن أنواع الاشتقاق في عصره نوعان فقط وهي الاشتقاق الصغير والكبير. وهذا النوع الاشتقاق الأكبر يطلق هذا الإسم على ما عرف قديما بالإبدال. والإبدال مصطلته أطلقه العلماء على تلك الكلمات التي تتفق معانيها وحروفها إلا في حرف واحد، أولا كان مثل: كشط وقشط، أو وسطا مثل: هطل المطر وهتن، أو آخرا مثل: هدل الحمام وهدر.<sup>31</sup>

وفي هذا الحال ينقسم الإبدال إلى قسمان:

(1) الإبدال الصرفي: هو أن تقيم مكان حروف معينة حروفا أخرى بغية تسير اللفظ وتسهيله، أو الوصول بالكلمة إلى الهيئة التي يشيع استعمالها، كإبدال الواو ألفا مثل صام (صوم)، أو كإبدال الطاء من التاء في اصطنع (أصلها اصتنع). وقد اهتم

<sup>29</sup> إميل بديع يعقوب، فقه اللغة العربية وخصائصها، ص. 198-199.

<sup>30</sup> إميل بديع يعقوب، فقه اللغة العربية وخصائصها، ص. 199.

<sup>31</sup> عبد الله ربيع وعبد العزيز علام، في فقه اللغة، ص. 135.

الصرفيون اهتماما كثيرا بهذا النوع من الإبدال فاختلفوا في عدد حروفه ففي عند بعضهم تسعة أحرف، وهي عند سيبويه أحد عشر حرفا، وعند غيرهما اثنا عشر حرفا أو أربعة عشر أو اثنان وعشرون حرفا.<sup>32</sup>

(2) الإبدال اللغوي: وهو أوسع من الإبدال الصرفي بحيث يشمل حروفا لا يشملها الإبدال الأول. وقد اختلف اللغويون في مفهوم هذا الإبدال فوسع بعضهم دائرته، فقال: إن هذا النوع من الإبدال يشمل جميع حروف الهجاء، وضيق آخرون فاشتروا أن تكون الحروف المتعاقبة متقاربة المخرج، وأن تكون إحدى اللفظتين أصلا للأخرى لا لغة في الثانية. وبما أنه يتعذر اليوم التمييز بين ما هو الأصل وما هو فرع في مثل "نعق ونهق، سقر وصقر، طنّ ودنّ، الشازب والشاسب (اليابس)، والجذم والجدل (الأصل)، على الرغم مما وضعه اللغويون والنحاة من قواعد لهذا التمييز، فإن فؤاد ترزي في يعقوب يرى أن الإبدال الحقيقي يجب أن تتوفر فيه الشروط التالية:

- (a) قرب مخارج الحروف المتعاقبة
- (b) الترادف أو شبهه
- (c) وحدة القبيلة التي يدور في لسانها اللفظان المبدلان.<sup>33</sup>
- d. الاشتقاق الكبار (النحت)

لون آخر من ألوان الاشتقاق في اللغة العربية هو ذلك الذي سماه القدماء بـ"النحت". وقد أطلق عليه بعض المحدثين "الاشتقاق الكبار". مثل: عبشي في عبد شمس، وحوقل في لا حول ولا قوة إلا بالله.<sup>34</sup>

<sup>32</sup> إميل بديع يعقوب، فقه اللغة العربية وخصائصها، ص. 205-206.

<sup>33</sup> إميل بديع يعقوب، فقه اللغة العربية وخصائصها، ص. 206-207.

<sup>34</sup> عبد الله ربيع وعبد العزيز علام، في فقه اللغة، ص. 143.

النحت في اللغة هو النشر والبري والقطع. وهو في الإصطلاح أن ينتزع من كلمتين أو أكثر، كلمة جديدة تدل على معنى ما انتزعت منه وتكون هذه الكلمة إما اسماً كالبسملة من قولك بسم الله، أو فعلاً كحمدل من قولك الحمد لله، أو حرفاً كأنما من "إن" و"ما"، أو مختلطة ك"عمًا" من "عن" و"ما". ولا بد في الحالتين الأوليين أن تجري وفق الأوزان العربية، ومن أن تخضع لما تخضع له هذه الأوزان من تصارييف.<sup>35</sup> والجدير بالملاحظة بحسب مفهوم النحت، إن ابن فارس هو أول من توسع بمفهوم النحت.<sup>36</sup>

فكيف موقف الباحثين من النحت نسبة إلى الاشتقاق؟ وفي هذا الحال انقسم الباحثون في مسألة نسبة النحت إلى الاشتقاق، إلى ثلاثة أفرقاء، وهي:

- 1) فريق يؤكد: أن مراعاة معنى الاشتقاق تنصر جمل النحت نوعاً منه: ففي كل منهما توليد شيء من شيء، وفي كل منهما فرع وأصل.
- 2) فريق ثان يذهب إلى أن النحت غريب عن نظام اللغة العربية الاشتقائي، لذلك لا يصح أن يعد قسماً من الاشتقاق فيها. وحجته أن لغويين المقدمين لم يعتبروه من ضروب الاشتقاق. وأنه يكون في نزع كلمة من كلمتين أو أكثر، بينما يكون الاشتقاق في نوع كلمة من كلمة. زد على ذلك أن غاية الاشتقاق استحضار معنى جديد، أما غاية النحت فالإختصار ليس إلا.

- 3) فريق ثالث توسط فاهتر النحت من قبيل الاشتقاق وليس اشتقاقاً بالفعل.<sup>37</sup>

مهما كانت الإختلافات بين العلماء اللغويين في مسألة نسبة النحت في الاشتقاق ولكن حضوره له دور مهم جداً بالإضافة إلى تسهيله من حيث السرد والنطق

<sup>35</sup> إميل بديع يعقوب، فقه اللغة العربية وخصائصها، ص. 208-209.

<sup>36</sup> إميل بديع يعقوب، فقه اللغة العربية وخصائصها، ص. 211.

<sup>37</sup> إميل بديع يعقوب، فقه اللغة العربية وخصائصها، ص. 209-210.

كما استخدمنا كثيرا في محاورتنا اليومية دون أن ندرك أنه جزء من صيغة الاشتقاق عن طريق النحت، وكذلك أنه يثري مفردات اللغة وتوليدها.

#### 4. الأصل في الاشتقاق: (اسم) المصدر أو الفعل؟

هناك مدرستان رئيسيتان يعتمد عليهما العلماء عند البحث أو مناقشة القضايا المتعلقة باللغة العربية، وهما مدرسة البصرة ومدرسة الكوفة. أصبحت هاتان المدرستان مركزا للدراسة ومسقط رأس العلماء العباقرة المؤهلين من جميع المجالات؛ إما في مجال علم الصرف وعلم النحو وعلم البلاغة وعلم اللغة وعلم التفسير وعلم الحديث وأصول الفقه وغيرها. حتى أنها أصبحت مركزا لإيواء العلماء الموثوق بهم والجيل القادم من علماء البصرة والكوفة، مثل أبو أسود الدؤلي، وابن أبي إسحاق الحضرمي، وعيسى بن عمر الساقفي، وهارون بن موسى، والخليل بن أحمد الفراهدي (ت. 180 هـ)، أبو بصير بن عثمان "سيبويه" (ت 183 هـ)، أبو مسلم معاذ الحراء (ت. 187 هـ)، أبو حسن الأخفش، أبو عمر الجريسي، أبو جعفر الرصاصي، علي بن حمزة "الكسائي" (ت 189 هـ)، أبو زكريا يحيى بن زياد الفراء (ت 207 هـ)، ابن العرب، هشام بن معاوية الضيرير وأبو يوسف يعقوب بن إسحاق السكيت (ت 244 هـ) وغيرهم من العلماء العبقرين.<sup>38</sup>

فيما يتعلق بمشكلة أصل الاشتقاق في اللغة العربية، تصبح المدرستان جانبيين لا يفيان بعودتهما أبداً عند وضع قاعدة اللغة وهي مدرسة البصرة ومدرسة الكوفة.

<sup>38</sup> Hamzah, Basri Mahmud. "Persinggungan antara Aliran Basrah dan Aliran Kufa terkait Penentuan Asal dan Furu'dalam Isytiqaq." *Multaqa Nasional Bahasa Arab* 2.1 (2019): 1-10. <https://munasbauai.com/index.php/mnba/article/view/76>

ذهب الكوفيون إلى أن المصدر مشتق من الفعل وقرع عليه، نحو ضرب ضرباً، وقام قياماً. وأما البصريون فذهبوا إلى أن الفعل مشتق من المصدر وقرع عليه.<sup>39</sup> أصبحت هاتان المسألتان الرئيسيتان نقاشاً حاداً بين المدرستين الرئيسيتين، أين الأصل والقرع منه. ومع ذلك، لم يصرح المدرستين بذلك فحسب، بل قدمت كل منهما الحجج والأدلة التي أصبحت أساساً ورمزاً لأصل الاشتقاق. ومن البيانات أو الأدلة التي كانت حجة الكوفيين بأن المصدر مشتق من الفعل والقرع منه، فيما يلي:

a. لأن المصدر يصح لصحة الفعل ويعتل لاعتلاله، مثل أن تقول: "قاوما قواماً" فيصح المصدر لصحة الفعل، فلما صح لصحته واعتل لاعتلاله دل على أنه قرع عليه.

b. أن المصدر لا يتصور معناها ما لم يكن فعل فاعل، والفاعل وضع له فعل ويفعل، فينبغل أن يكون الفعل الذي أن يعرف به المصدر أصلاً للمصدر.

c. إن المصدر إنما سمي مصدراً لأنه مصدر عن الفعل ليس لصدر الفعل عنه.<sup>40</sup>

وأما البيانات أو الأدلة التي كانت حجة البصريين بأن الفعل مشتق من المصدر والقرع منه، فيما يلي:

a. لأن الفعل يعمل في المصدر، مثل أن تقول: "ضربت ضرباً" فتتصب ضرباً بضربت فوجب أن يكون قرع له، لأن رتبة العامل قبل رتبة المفعول فوجب أن يكون المصدر قرعاً على الفعل.

<sup>39</sup> الشيخ أبي البركات أبي سعيد الأنباري النحوي، الإنصاف في مسائل الخلاف بين النحويين: البصريين والكوفيين، ص. 144.

<sup>40</sup> الشيخ أبي البركات أبي سعيد الأنباري النحوي، الإنصاف في مسائل الخلاف بين النحويين: البصريين والكوفيين، ص. 144-146.

- b. أم المصدر يذكر تأكيداً للفعل، ولا شك أن رتبة المؤكد قبل رتبة المؤكد فدل على أن الفعل أصل والمصدر فرع.
- c. أن المصدر يدل على زمن مطلق وأما الفعل يدل على زمن معين، فكما أن المطلق أصل للمقيد فكذلك المصدر أصل للفعل.
- d. أن المصدر اسم والاسم يقوم بنفسه ويستغنى عن الفعل، وأما الفعل فإنه لا يقوم بنفسه ويفتقر إلى الإسم.
- e. أن الفعل بصيغته يدل على شيئين: الحدث والزمن المحصل، والمصدر يدل على بصيغة واحد وهو الحدث، وكما أن الواحد أصل الإثنين فكذلك المصدر أصل الفعل.<sup>41</sup>

هكذا مناقشة بين المدرستين (البصرة والكوفة) في مسألة تعيين أين الأصل والفرع له في قضية الاشتقاق مع أدلتهم وحجاتهم في عرض وتقديم آرائهم. وعلماء، أن فيما بين علماء الكوفة وعلماء البصرة هي المعلم والطلبة. الكوفيون تعلموا العلوم اللغوية في مدرسة البصرة.

#### د. الخاتمة

إن الاشتقاق هو أحد طرق تكوين المفردات العربية وتنميتها، والذي ينقسم إلى أربعة أنواع عامة، وهي: (1) الاشتقاق الصغير أو الأصغر أو الصرفي، (2) الاشتقاق الكبير، (3) الاشتقاق الأكبر (التقليب أو القلب)، (4) الاشتقاق الكُبار (النحت). وهناك مدرستان رئيسيتان في تعيين ما هو الأصل والفرع له في الاشتقاق، وهما مدرسة البصرة ومدرسة الكوفة، هما تختلفان في رأيهما في تحديد أيهما (الأصل) الرئيسي

<sup>41</sup> الشيخ أبي البركات أبي سعيد الأنباري النحوي، الإنصاف في مسائل الخلاف بين النحويين: البصريين والكوفيين، ص. 144-148.



والفرع (الفروع) في الاشتقاق. يعتقد علماء البصرة أن (اسم) المصدر هو الأصل والفعل فرع له، بينما يعتقد علماء الكوفة أن الفعل هو الأصل و (اسم) المصدر فرع له.

## المراجع

- حفيان، سهير، *الاشتقاق ودوره في نمو اللغة: ديوان عمر بن أبي ربيعة (نموذج ومختارة)*، رسالة الماجستير: قسم اللغة والآداب العربي بكلية الآداب واللغات بجامعة العربي بن مهيدي (أم البواقي)، 2015-2016. <http://bib.univ-oeb.dz:8080/jspui/handle/123456789/1539>
- ربيع، عبد الله، وعبد العزيز علام، *في فقه اللغة، دون المكان: دار التراث العربي للطباعة، دون سنة.*
- زيدان، جورجى، *الفلسفة اللغوية والألفاظ العربية، القاهرة: دار الهلال، 1969م.*
- سايجي، محبوبة، *دور الاشتقاق في تنمية اللغة العربية، رسالة الماجستير: قسم الآداب واللغة العربية بكلية الآداب واللغات بجامعة محمد خيضر بسكرة، 2014-* <http://archives.univ-biskra.dz/bitstream/123456789/6084/1/mahbouba%20saighi.pdf>. 2015
- الصالح، صبحي، *دراسات في فقه اللغة، الطبعة السادسة؛ بيروت: دار العلم للملايين، 1976م.*
- عبد التواب، رمضان، *فصول في فقه العربية، الطبعة الثانية؛ القاهرة: مكتبة الخانجي، 1973م.*

- فريحة، أنيس، *نظريات اللغات*، لبنان: دار الكتاب، 1987م.
- النحوي، الشيخ أبي البركات أبي سعيد الأنباري، *الإنصاف في مسائل الخلاف بين النحويين: البصريين والكوفيين*، الجزء الأول، الطبعة الثانية؛ القاهرة: مطبعة حجازي، 1953م.
- هلال، عبد الغفار حامد، *اللغة العربية خصائصها وسماتها: دراسات في فقه اللغة العربية*، الفجالة: المطبعة الحضارة العربية، 1976م.
- وافي، على عبد الواحد، *فقه اللغة*، القاهرة: دار نهضة مصر، 1945م.
- يعقوب، إميل بديع، *فقه اللغة العربية وخصائصها*، بيروت: دار الثقافة الإسلامية، 1982م.

Abdul Basith, al-Isytiqaaq baina al-Qudama wa al-Muhaddisin, *Jurnal Lisanu ad-Dhad* 2 (1) 2015. h. 37-48.

<https://ejournal.unida.gontor.ac.id/index.php/lisanu/article/view/466>

Hamzah, Basri Mahmud. "Persinggungan antara Aliran Basrah dan Aliran Kufa terkait Penentuan Asal dan Furu'dalam Isytiqaaq." *Multaqa Nasional Bahasa Arab* 2.1 (2019): 1-10.

<https://munasbauai.com/index.php/mnba/article/view/76>

Rosyidah, Inayatur, Ahammiyah al-Isytiqaaq fi Tathawwur al-Lughah al-Arabiyah wa Atsaruhu fi Ta'limiha, *Tarbiyatuna: Jurnal Pendidikan Ilmiah* 4 (2) 2019. h. 109-133.

<http://ejournal.kopertais4.or.id/mataraman/index.php/tarbiyatuna/article/view/3772>

## Guidelines

### Submission of Article

**J**urnal Adabiyah welcomes the articles submission with the main themes on Humanities and Islamic Studies with the emphasis on interdisciplinary and intertextuality approach. Adabiyah is thematically published twice in a year. ie the theme of the humanities in June and the Islamic Study in December.

Themes related to Islamic Studies are textual studies, scriptural traditions, Islamic law, and theology; and those related to Humanities are language, literature, history, and culture. This scholarly journal Guarantees that the editor decision based on the peer review results will not exceed 30 days from the paper submission date.

Authors are invited to read our archives; to find the relevant topics for the journal, and to submit complete unpublished scientific researches, which are not under review in any other conferences or academic journal.

## PUBLICATION ETHIC

### Publication Ethic and Malpractice Statement

*Jurnal Adabiyah* is a peer-reviewed journal, published twice a year by the Faculty of Adab and Humaniora, **Alauddin State Islamic University of Makassar Indonesia**. It is available online as open access sources as well as in print. This statement clarifies ethical behaviour of all parties involved in the act of publishing an article in this journal, including the author, the editor-in-chief, the Editorial Board, the reviewers, and the publisher. This statement is based on COPE's Best Practice Guidelines for Journal Editors.

### Ethical Guideline for Journal Publication

The publication of an article in *Jurnal Adabiyah*, is an essential building block in the development of a coherent and respected network of knowledge. It is a direct reflection of the quality of the work of the authors and the institutions that support them. Peer-reviewed articles support and embody the scientific methods. It is therefore important to agree upon standards of expected ethical behavior for all parties involved in the act of publishing: the author, the editor, the reviewer, the publisher, and the society. As the publisher of *Jurnal Adabiyah*, **the Faculty of Adab and Humaniora** takes its duties of guardianship over all stages of publishing seriously and it recognizes its ethical and other responsibilities. **The Faculty of Adab and Humaniora** committed to ensuring that advertising, reprint or other commercial revenue has no impact or influence on editorial decisions.

### Publication Decisions

The editors of *Jurnal Adabiyah* is responsible for deciding which articles submitted to the journal should be published. The validation of the work in question and its importance to researchers and readers must always drive such decisions. The editors may be guided by the policies of the journal's editorial board and constrained by such legal requirements as shall then be in force regarding libel, copyright infringement, and plagiarism. The editors may confer with other editors or reviewers in making their decisions.

### Plagiarism Screening

It is basically author's duty to only submit a manuscript that is free from plagiarism and academically malpractices. The editor, however, will check all submitted papers through [Turnitin](#).

### Fair Play

An editor at any time evaluates manuscripts for their intellectual content without regard to race, gender, sexual orientation, religious belief, ethnic origin, citizenship, or political philosophy of the authors.

### **Confidentiality**

The editors and any editorial staff must not disclose any information about a submitted manuscript to anyone other than the corresponding author, reviewers, potential reviewers, other editorial advisers, and the publisher, as appropriate.

### **Disclosure and Conflicts of Interest**

Unpublished materials disclosed in a submitted manuscript must not be used in editors' own research without the express written consent of the author.

## **DUTIES OF AUTHORS**

### **Reporting Standards**

Authors of reports of original research should present an accurate account of the work performed as well as an objective discussion of its significance. Underlying data should be represented accurately in the paper. A paper should contain sufficient detail and references to permit others to replicate the work. Fraudulent or knowingly inaccurate statements constitute unethical behaviour and are unacceptable.

### **Originality and Plagiarism**

The authors should ensure that they have written entirely original works, and if the authors have used the work and/or words of others that this has been appropriately cited or quoted.

### **Multiple, Redundant, or Concurrent Publication**

An author should not in general publish manuscripts describing essentially the same research in more than one journal or primary publication. Submitting the same manuscript to more than one journal concurrently constitutes unethical publishing behaviour and is unacceptable.

### **Acknowledgement of Sources**

Proper acknowledgment of the work of others must always be given. Authors should cite publications that have been influential in determining the nature of the reported work.

### **Authorship of the Paper**

Authorship should be limited to those who have made a significant contribution to the conception, design, execution, or interpretation of the reported research. All those who have made significant contributions should be listed as co-authors. Where there are others who have participated in certain substantive aspects of the research project, they should be acknowledged or listed as contributors. The corresponding author should ensure that all appropriate co-authors and no inappropriate co-authors are included on the paper, and that all co-authors have seen and approved the final version of the paper and have agreed to its submission for publication.

### **Disclosure and Conflicts of Interest**

All authors should disclose in their manuscript any financial or other substantive conflict of interest that might be construed to influence the results or interpretation of their manuscript. All sources of financial support for the project should be disclosed.

### **Fundamental errors in Published Works**

When an author discovers a significant error or inaccuracy in his/her own published work, it is the author's obligation to promptly notify the journal editor or publisher and cooperate with the editor to retract or correct the paper.

## **PLAGIARISM**



It is basically author's duty to only submit a manuscript that is free from plagiarism and academically malpractices. The editor, however, will check all submitted papers through [Turnitin](#).

## AUTHOR GUIDELINES

### Guidelines for online submission:

1. Author should first register as Author to the website of Jurnal Adabiyah. Click the menu “[register](#)” to register as an author.
2. Once after the author is registered, please login to the website of *Jurnal Adabiyah* and submit the article through online submission (with the status of *active submissions*).
3. The article should follow the standard template of *Jurnal Adabiyah* provided in the website.
4. The citation and bibliography should follow the Turabian citation style.
5. Author is restricted not to send his/her article to another journal before having confirmation from the editorial team (approximately 4 weeks right after the article submitted).
6. Author should follow editorial decisions and recommendations related to the article completion. All reviews and assessments will be informed through online submission.

Article submitted to Jurnal Adabiyah editorial board must follow these guidelines:

1. Article should be based on the scientific research in the field humanities and Islamic studies;
2. Article must be an original work and has not been previously published;
3. Article should be written in Arabic or English languages;
4. Article must be typed in one-half spaced on A4-paper size;
5. Article’s length is about 6,000-10,000 words;
6. All submission must include a 150-250 word abstract;
7. Abstract should be written in 3 languages; Arabic, English, and Bahasa;
8. Full name(s) of the author(s) must be stated, along with his/her/their institution and complete address;
9. All submission should be in OpenOffice, Microsoft Word, RTF, or WordPerfect document file format;
10. Bibliographical reference must be noted in footnote and bibliography according to *Jurnal Adabiyah* style. In addition, it is suggested for author(s) to use reference manager tools such as  MENDELEY or  otero

When a source is cited for the first time, full information is provided: full name(s) of author(s), title of the source in italic, place of publication, publishing company, date of publication, and the precise page that is cited. For the following citations of the same source, list the author’s last name, two or three words of the title, and the specific page number(s). The word *ibid.*, *op.cit.*, and *loc.cit.* are may not be used any more.

### Example in footnotes:

<sup>1</sup>Mircea Eliade (ed.), *The Encyclopedia of Religion*, vol. 8 (New York: Simon and Schuster, 1995), h. 18.

<sup>2</sup>Norman Daniel, *Islam and the West* (Oxford: One World Publications, 1991), h. 190.

<sup>3</sup>Syeikh Ja’far Subhānī, *Mafāhim Al-Qur’ān* (Beirut: Mu’assasah Al-Tarīkh Al-’Arabī, 2010), Juz 5, h. 231.

<sup>4</sup>Syeikh Ja'far Subhānī, *Maḥāhim Al-Qur'ān*, h. 8-9.

#### Example in bibliography:

Subhānī, Syeikh Ja'far. *Maḥāhim Al-Qur'ān*. Beirut: Mu'assasah Al-Tarīkh Al-'Arabī, 2010.

Eliade, Mircea (ed.). *The Encyclopedia of Religion*, vol. 8. New York: Simon and Schuster, 1995.

Daniel, Norman. *Islam and the West*. Oxford: One World Publications, 1991.

Shihab, Muhammad Quraish. *Sunnah-Syiah Bergandengan Tangan: Mungkinkah? Kajian Atas Konsep Ajaran Dan Pemikiran*. Cet. III. Jakarta: Lentera Hati, 2007.

#### Detail informations of the footnotes:

##### 1. Holy book

Al-Qur'ān, Al-Baqarah/2: 185.

Perjanjian Baru, Mrk. 2: 18.

##### 2. Qur'anic translation

<sup>1</sup>Departemen Agama RI, *al-Qur'an dan Terjemahannya* (Jakarta: Darus Sunnah, 2005), h. 55.

##### 3. Book

<sup>1</sup>Muḥammad 'Ajjaj al-Khaṭīb, *Uṣl al-Ḥadīth: 'Ulumuh wa Muṣṭalahuh* (Beirut: Dār al-Fikr, 1989), h. 57.

##### 4. Translation Books

<sup>1</sup>Toshihiko Izutsu, *Relasi Tuhan dan Manusia: Pendekatan Semantik terhadap al-Qur'an*, terj. Agus Fahri Husein dkk (Yogyakarta: Tiara Wacana, 2003), h. 14.

##### 5. Voluminous book

<sup>1</sup>Muḥammad al-Ṭāhīr b. 'Ashur, *al-Taḥrīr wa al-Tanwīr*, Vol. 25 (Tunisia: Dār al-Suḥūn, 2009), h. 76.

<sup>1</sup>Muḥammad b. Ismā'īl al-Bukharī, *al-Jam' al-Ṣaḥīḥ*, Vol. 2 (Beirut: Dar al-Kutub al-'Ilmiyah, 1999), h. 77.

##### 6. Article in book

<sup>1</sup>Sahiron Syamsuddin, "Metode Intratekstualitas Muhammad Shahrur dalam Penafsiran al-Qur'an" dalam Abdul Mustaqim dan Sahiron Syamsuddin (eds.), *Studi al-Qur'an Kontemporer: Wacana Baru Berbagai Metodologi Tafsir* (Yogyakarta: Tiara Wacana, 2002), h. 139.

##### 7. Article in encyclopaedia

<sup>1</sup>M. Th. Houtsma, "Kufr" dalam A. J. Wensinck, at al. (ed.), *First Encyclopaedia of Islam*, Vol. 6 (Leiden: E.J. Brill, 1987), h. 244.

##### 8. Article in journal

<sup>1</sup>Muhammad Adlin Sila, "The Festivity of *Maulid Nabi* in Cikoang, South Sulawesi: Between Remembering and Exaggerating the Spirit of Prophet", *Studia Islamika* 8, no. 3 (2001): h. 9.

##### 9. Article in mass media

<sup>1</sup>Masdar F. Mas'udi, "Hubungan Agama dan Negara", *Kompas*, 7 Agustus 2002.

10. Article in Internet

<sup>1</sup>Muhammad Shaḥrūr, “Reading the Religious Teks: a New Approach” dalam <http://www.shahrou.org/25> Februari 2010/diakses 5 Juni 2010.

11. Thesis or dissertation

<sup>1</sup>Syahrudin Usman, “*Kinerja* Guru Pendidikan Agama Islam pada SMAN dan SMKN Kota Makassar”, *Disertasi* (Makassar: PPs UIN Alauddin, 2010), h. 200.

### COPYRIGHT NOTICE

Authors who publish with this journal agree to the following terms:

- 1) Authors retain copyright and grant the journal right of first publication with the work simultaneously licensed under a [Creative Commons Attribution License](#) that allows others to share the work with an acknowledgement of the work's authorship and initial publication in this journal.
- 2) Authors are able to enter into separate, additional contractual arrangements for the non-exclusive distribution of the journal's published version of the work (e.g., post it to an institutional repository or publish it in a book), with an acknowledgement of its initial publication in this journal.
- 3) Authors are permitted and encouraged to post their work online (e.g., in institutional repositories or on their website) prior to and during the submission process, as it can lead to productive exchanges, as well as earlier and greater citation of published work (See [The Effect of Open Access](#)).